

| DE Grundkörper                   | EN Body                                   | FR Corps   | IT Corpo principale                        | ES Cuerpo básico                                | NL Basisinstrument                     | AT Balance 18-45x65                  | ST Balance 14-35x50                   |
|----------------------------------|---|--|--|---|--|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Vergrößerung                     | Magnification                             | Grossissement                                      | Ingrandimento                              | Aumentos  | Vergroting                             | 18-45x                               | 14-35x                                |
| wirksamer Objektiv-Ø             | Effective objective lens diameter         | Diamètre effectif de l'objectif                    | Diametro utile dell'obiettivo              | Diámetro efectivo del objetivo                  | Objectiefdiameter                      | 65 mm                                | 50 mm                                 |
| Austrittspupillen-Ø              | Exit pupil diameter                       | Diamètre de la pupille de sortie                   | Diametro della pupilla d'uscita            | Diámetro de la pupila de salida                 | Uittredepupillen-Ø                     | 3.6-1.4 mm                           | 3.6-1.4 mm                            |
| Austrittspupillenabstand         | Exit pupil distance                       | Distance de la pupille de sortie                   | Distanza della pupilla d'uscita            | Distancia de la pupila de salida                | Uittredepupilafstand                   | 20 mm                                | 20 mm                                 |
| Sehfeld                          | Field of view                             | Champ de vision reel                               | Campo visivo                               | Campo de visión                                 | Gezichtsveld                           | 55-30 m/1.000m<br>165-90 ft/1.000 yd | 70-39 m/1.000m<br>210-117 ft/1.000 yd |
| Sehfeld (Grad)                   | Field of view (degrees)                   | Champ de vision reel (dégres)                      | Campo visivo (gradi)                       | Campo de visión (grados)                        | Gezichtsveld (graden)                  | 3.16-1.74°                           | 4.00-2.20°                            |
| Sehfeld für Brillenträger (Grad) | Field of view, eyeglass-wearers (degrees) | Champ de vision pour porteurs de lunettes (dégres) | Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi) | Campo de visión para usuarios de gafas (grados) | Gezichtsveld voor brildragers (graden) | 3.16-1.74°                           | 4.00-2.20°                            |
| Augenseitiges Sehfeld (Grad)     | Field of view, apparent (degrees)         | Champ de vision apparent (dégres)                  | Campo visivo soggettivo (gradi)            | Campo de visión, aparente (grados)              | Subjectief gezichtsveld (graden)       | 57-71°                               | 57-71°                                |
| Kürzeste Einstellenfernung       | Shortest focusing distance                | Distance min. de mise au point                     | Distanza minima per la messa a fuoco       | Distancia mínima de enfoque                     | Close focus                            | 3.4 m<br>11.2 ft                     | 3.4 m<br>11.2 ft                      |
| Dioptrienkorrektur bei ∞         | Diopter correction at ∞                   | Réglage de la dioptrie ∞                           | Compensazione diottrica di ∞               | Corrección de dioptrías ∞                       | Dioptriencorrectie bij ∞               | > 5 dpt                              | > 5 dpt                               |
| Lichttransmission                | Light transmission                        | Transmission de lumière                            | Trasmissione di luce                       | Transmisión de la luz                           | Lichttransmissie                       | 88%                                  | 88%                                   |
| Filtergewinde, objektivseitig    | Objective filter thread                   | Filet de filtrage, du côté de l'objectif           | Filetto del filtro, lato obiettivo         | Rosca del filtro del objetivo                   | Filterdraad objectief                  | M 72x0.75                            | M 72x0.75                             |
| Länge ca.*                       | Approx. length*                           | Longueur approx.*                                  | Lunghezza appross.*                        | Longitud aprox.*                                | Lengte ca.*                            | 268 mm<br>10.6 in                    | 268 mm<br>10.6 in                     |
| Breite ca.                       | Approx. width                             | Largeur approx.                                    | Larghezza appross.                         | Anchura aprox.                                  | Breedte ca.                            | 83 mm<br>3.3 in                      | 91 mm<br>3.6 in                       |
| Höhe ca.*                        | Approx. height*                           | Hauteur approx.*                                   | Altezza appross.*                          | Altura aprox.*                                  | Hoogte ca.*                            | 148 mm<br>5.8 in                     | 80 mm<br>3.1 in                       |
| Gewicht ca.                      | Approx. weight                            | Poids approx.                                      | Peso appross.                              | Peso aprox.                                     | Gewicht ca.                            | 1.470 g<br>51.9 oz                   | 1.300 g<br>45.9 oz                    |
| Funktionstemperatur              | Functional temperature                    | Température de fonctionnement                      | Temperatura operativa                      | Temperatura de funcionamiento                   | Gebruikstemperatuur                    | -20/+50°C<br>-4/+122°F               |                                       |
| Lagertemperatur                  | Storage temperature                       | Température de stockage                            | Temperatura di stoccaggio                  | Temperatura de almacenamiento                   | Bewaartemperatuur                      | -30/+70°C<br>-22/+158°F              |                                       |
| IP-Schutzklasse                  | IP protection class                       | Classe de protection IP                            | Classe di protezione IP                    | Grado de protección IP                          | IP-beschermingsklasse                  | IP68                                 |                                       |
| Akku                             | Rechargeable battery                      | Batterie rechargeable                              | Batteria ricaricabile                      | Batería recargable                              | Oplaadbare batterij                    | Li-Ion 1860 mAh                      |                                       |
| Betriebsdauer Akku ca.           | Operating time ca.                        | Autonomie approx.                                  | Durata operativa appross.                  | Tiempo de funcionamiento aprox.                 | Gebruikstijd ca.                       | 12 h                                 |                                       |
| Einschaltdauer                   | Start up time                             | Délai de mise en marche                            | Tempo di avvio                             | Tiempo de arranque                              | Opstarttijd                            | 2 s                                  |                                       |
| Fallerkennung und Sperrung       | Fall detection and locking                | Détection de chute et verrouillage                 | Rilevamento cadute e bloccaggio            | Detección de caída y bloqueo                    | Valdetectie en vergrendeling           | 80 cm                                |                                       |
| Dämpfung @ 5Hz 0.2°              | Damping @ 5Hz 0.2°                        | Amortissement à 5 Hz 0,2°                          | Ammortizzamento a 5 Hz 0,2°                | Amortiguación a 5 Hz 0,2°                       | Demping @ 5Hz 0.2°                     | 92%                                  |                                       |

\* Wert bei gesenkter Augenmuschel  
 \* With eyecups twisted-in  
 \* En cas de bonnette oculaire rétractée  
 \* Con conchiglia oculare abbassata  
 \* Con anillo del ocular metido  
 \* Bij ingedraaide oogdop

All Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.  
 All the specifications given are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.  
 Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.  
 Tutti i valori specificati sono valori tipici. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegna e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.  
 Todas las especificaciones se ofrecen con valores típicos. Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.  
 De vermelde specificaties zijn standaardwaarden. Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.